# 南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外國授權銀行
經營一切銀行業務
特設 華僑服務部 辦理

華僑滙款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：
華僑定期存款　華僑定活兩便存款
存摺活期存款　支票活期存款
華僑定期存款

| 期限 | 利率 | 如存款一萬元到期可得利息 |
|---|---|---|
| 三個月 | 年息五厘半 | 一百三十七元五角 |
| 六個月 | 年息五厘七五 | 二百八十七元五角 |
| 一年 | 年息六厘 | 六百元正 |

索函即寄 簡章有備 即迎惠顧 儲蓄存款歡迎
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號 "0598" 或 "NANYANGBANK"



華埠 新民生 雲高
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什豬什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚腩肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛



The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以增補文件。已收藏在安全地方。請繫記。你雖然購有保險爲護。仍有尊物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再增補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓



華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

羌藥咳療貝參 天於勝

加屬 羣青書社 埠
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

南明潛龍傳 岳川著 全十七厚冊 五元九毛五
赤胆挽狂瀾十六冊 江一明五元六
天心十劍五冊 諸葛青雲一冊 壹元
五嶽豪俠傳全八厚冊 高峰二元八 四毛
兒女俠情全八厚冊 尸斐著二元八 鐵臂楊天龍一冊 壹元
臥虎騰龍全六厚冊 丁方著二元一 八毛
丹心奇俠全八厚冊 梁楓著三元六 北派奇俠英雄劍三冊六毛
鐵笛神劍全七冊 臥龍生二元四五 女俠小鶯兒正續五冊 壹元
黃飛鴻江湖別記三冊 朱愚齋六毛 迫風無形劍四冊 八毛
黃飛鴻大破殺人黨三冊 六毛 斷腸花 九毛
汪猛龍夜斬遼東鶴三冊 六毛 矮俠屠龍谷正續四冊八毛
爛頭何初上武當山四冊 八毛 青鋒揚威二十一冊四元四
爛頭何嶺海鬥羣英正續十冊二元 異俠劍影十一冊 二元二
大刀王五三戰喬尉遲一冊 四毛 鐵掌雄風八冊 壹元六
洪文定飛探白鶴山十八冊三元六 劍驚武林十冊 貳元
川俠精英九冊 壹元八


## 各地要聞

### 星熱鬧街頭綁匪擄人 富豪肉搏綁匪目擊記

「續昨」 但周子漢仍異常勇猛。匪徒未及開車時。他在地上拾起利刃。向匪車標去。擊穿匪車後座的玻璃。並復跑上前拾起利刃。再標去。又擊穿右邊的玻璃。但却即不支倒地。鮮血直流。被急送入醫院。他太太幸未受傷。據附近的巴士工友說。持槍的匪徒是有巾蒙面的。

周子漢共三兄弟。老父周嫣盛。高齡七十。仍甚壯健。他聞兒子脫險。甚感欣慰。

另訊：轟動一時的另一新嘉坡富豪王兩省被綁票案。已在本週初審完結。初級法庭判決將六名被告移交高級法院覆審。王兩省是去年聖誕自橡園回家時。在路上被綁的。他被綁着眼睛。困在市內一家「太空女子美容院」內。去年初。警察施行突擊檢查。把他救回。美容院五名女子被傳作証人。包括美容院老板在內 都是二十零歲青年。「已元」

### 台灣軍機失跡 充滿神秘氣氛

鄭祖佑全家飛到何處？

台北五新社電。失蹤的國民黨海軍飛機籠罩着神秘氣氛。國民黨軍事當局仍在找尋。據說這架機由陸戰隊少校鄭祖佑駕駛。機上載着鄭的家人。其他專家相信 他越過台灣海峽。駛往廈門或汕頭並不困難。

台北二日訊。據國民黨軍方今日宣佈。國民黨軍展開連日海空 搜索。仍然沒有發現鄭祖佑少校所駕駛的飛機。鄭祖佑於二十九日自駕一輕航機。從屏東基地起飛。載他的太太到台北治病。機上還載着他的五個兒女。起飛不久。即失去聯絡。一去無踪。此間盛傳鄭祖佑已載着他的全家飛投大陸。鄭祖佑是湖北人。今年三十六歲。原爲空軍飛行官。後來編入海軍陸戰隊。他的太太王庚敏。四川成都人今年三十一歲。他們在鳳山基地的家遭搜查後。由軍警把守

### 星洲富家女何晏妹 神秘死於斗室中

星洲三日航訊。本邦擁有鉅額財富的未婚少女何晏妹。於昨晨八時。突被發現遭人慘殺。案情撲索迷離。耐人尋思。

何小姐被殺地點。乃在她拉遜律「鑒光仔內」七十四號寓所後之一間藏物的斗室內。此室有兩道堅固小鐵門。可通私寓的廚房。最先發現死者的屍體。爲她的幼弟何清才。

約晨早八時。十三歲的何清才見他姊姊未返寓所。頗感懷疑。因她從不在外旅宿。清才跑到屋後。打開第一道鐵門。復由此門再開第二道鐵門。「未完」

### ◎砵亞板汝民治黨 民國五十年職員表

執行委員 沈梧魁 雷民盼 鄭程萬
吳松 李九
主任委員 沈梧魁 雷民盼 雷耐炳
監察委員 李樂九 吳英集
周瑞燁 許星帆
李樂九 吳英集
監察主任 王樹春
文書主任 馮瑞積 莫宇
科員 李頭達 曾康傳
財政主任 馬天才 楊榮禧
科員 馮滋基
科員 莫宇 許球
宣傳主任 駱社沛 簡漢棟
科員 許儉德 鄭程萬
慈善主任 徐錦宏 梁則池
科員 簡漢棟 曾保
核數主任 馮毓銓 許培
庶務主任 袁萬邦 袁一山
評議員全體黨員

### ◎砵亞板汝達權社 民國五十年職員表

社長 林社康 鄭程萬
書記 馮瑞積 莫宇
議長 李樂九 雷民盼
監督 吳英集 周瑞燁
外交 方祥 李達
財政 王樹春 許星凡
宣傳 駱社沛 徐錦宏
核數 許培 馮郁銓
庶務 袁一山 袁萬邦
評議員全體社員

### 中華民國五十年 點城民治黨職員表

正主委 馬炳林 副 馬炳輝
執行委員 馬炳林 馬炳輝 馬爲禮
馬振華 黃傳達 黃燕世
周明郁 馬昌基 何能變
謝汝剛 馬宗禹
候補執委 馬兆新 馬耀邦
監察主任 黃寬 副 林三合
科員 馬森 馬忠 馬衛宗
監察文書 馬爲禮 馬昌枝
候補監察 周元盛 馬昌枝 余仲維
秘書 馬耀邦 副 陳少鑾
科員 馬柔新 李永恩
財政 黃燕世 副 張高潮 黃子芹
外交 謝汝剛 副 馬昌基 馬炳坤
慈善 黃傳達 副 馬植三 馬成安
科員 馬劍說
馬福海
宣傳 周明郁 副 馬龍歌
科員 廖培光 馬邵光
黃碧白
調查 馬振華 副 黃燕世
科員 朱植怡 馬立
馬英偉 黃文新

### 民治黨駐葛國總支部 一九六一年新職員

執行委員主席 正 吳潤琪
副 吳寬良 吳浩文
甄國計 余權賢
監察主任 正 甄英良 副 吳善登
財政主任 正 甄世賢 副 甄炳琨
交際主任 正 吳東方 副 鄭英輝
中文書記 正 吳仁科 副 葉煥基
核數主任 正 吳浩文 副 謝明照

### 達權社職員表

社長 馬拱宸 副 廖華帝
文書 馬炳輝 副 周明郁
財政 何能變 副 馬振華
外交 馬炳林 副 馬炳坤
監督 馬森 副 馬昌枝
議長 謝郁洲 副 馬建民
核數 馬爲禮 副 司徒慶厚
候補董事 銅慶厚 余鏡津 馬兆新

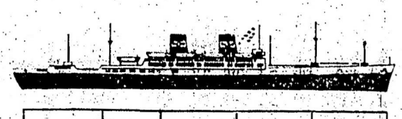
### 實業部職員表

總理 馬宗尙
財政 馬衛宗
監督 黃寬
文書 馬耀邦
外交 馬昌基
核數 馬爲禮
董事 馬炳輝 黃傳達 朱德炽
馬植三 馬炳林 黃燕世
黃子芹 何能變 謝汝剛
馬振華 森 森
核數 馬爲禮 銅慶厚
催收 馬忠 黃寬
庶務 馬衛宗


美國總統輪船公司
克利夫蘭總統船
威爾遜總統船
每三星期來往香港一次

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上乘機休假而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲到下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西肴饌。新攝的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波格。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有三百五十磅的免費額。



由三藩市至香港
頭等位 單程 六百六十五元起
經濟位 單程 三百四十元起
由香港至三藩市
頭等位 單程由六百廿五元起
經濟位 單程三百三十元起
海空聯運
頭等位 雙程由一千三百元起
經濟位 雙程由七百八十元起
由三藩市至雲哥華火車枱位連膳費四十四元九毛一仙
貴客購票可採用詩巴亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交款辦法詳知詳細請向各旅行社或代理查詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.



加拿大 嶺海酒家 雲高華
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至下午三時
普通名茶一律免費
廚師上等 地方雅潔
優禮招待 包辦筵席
經濟飯菜 保君滿意
大小光顧 無任歡迎



雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

新到
臺灣五磅庄 成個馬蹄
鮮嫩竹笋 切片馬蹄
切粒竹笋
切絲竹笋
—大量供應—
★是批馬蹄竹笋因交招商局海宿輪運送以致抵步稍遲但顧客原先所賜定單仍得照數配奉



加拿大 雲高華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

二月二日麒麟碧琪船到
年晚水貨
白肉茨菇 青甜大蕉
正沙田柚 鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛 新鮮百合
芋仔芋頭 鮮風栗子
農曆年節貨品 —應有靚貨俱全